

## ASSURER LA CONTINUITÉ PÉDAGOGIQUE EN UPE2A ET UPE2A NSA

Créteil, le 18 mars 2020

Chers collègues,

*L'épidémie du COVID 19 nous place devant des difficultés et une responsabilité particulières. Pour une durée dont on ne peut préjuger, il nous faut maintenir une continuité pédagogique dont nous mesurons bien l'importance pour les élèves d'UPE2A. Ils présentent des profils bien divers. Mais pour tous, la progression dans l'apprentissage du français et l'appropriation de notre culture scolaire se fait dans un temps contraint.*

*Nous ne pouvons pallier complètement le suspens des cours en présence des élèves. Ces derniers, tout comme les professeurs, traversent un temps de crise. Il serait irresponsable de ne rien tenter de conséquent. Mais il serait également vain d'accumuler documents et contrôles, alors que notre emprise trouve aujourd'hui d'évidentes limites. Le travail maintenu doit se centrer sur l'essentiel : conserver et nourrir le lien, sécuriser, autant que possible faire lire, écrire, écouter, parler, proposer des perspectives où la culture enrichisse la sensibilité, l'imaginaire.*

*Nous savons que tout de suite, dans le premier comme dans le second degré, vous avez pris à cœur de créer les conditions de possibilité pour ce travail inédit. Votre enseignement demeure central. Il est premier. Alors que des ressources, numériques ou non, vous sont proposées de toute part, c'est bien vous, professeurs, qui impulsez et conduirez les apprentissages : en poursuivant, autrement, votre année scolaire avec vos élèves, en les aidant à structurer leur journée, leur semaine, parfois à l'aide de leurs familles mais sans trop charger ces dernières, en proposant aux élèves des rendez-vous réguliers, en continuant d'ouvrir leurs horizons.*

*C'est dans cet esprit que les formateurs du CASNAV ont rassemblé ici quelques conseils de méthode, et des ressources spécifiques que les enseignants pourront choisir et organiser selon leurs choix pédagogiques propres. Nous vous remercions par avance pour ce travail et cet engagement.*

Daniel Guillaume  
IA-IPR de Lettres  
Responsable du CASNAV

\*\*\*\*\*

Assurer la continuité des apprentissages pour des élèves qui doivent travailler à domicile, sans pouvoir compter comme en classe sur l'accompagnement de leur professeur, n'est pas chose aisée. D'une façon générale, la tâche se révèle complexe et le manque de pratique dans ce type d'accompagnement nécessite une réflexion collective importante. Elle relève du défi, avec des élèves d'UPE2A qui ne sont pas toujours équipés d'outils informatiques et qui, par définition, sont en cours d'apprentissage de la langue tout en découvrant nos méthodes d'enseignement.

Vous avez déjà mis en œuvre, depuis quelques jours, des modalités d'accompagnement à distance et nous souhaitons vous soutenir dans ce nouveau contexte d'enseignement ; voici donc quelques premiers conseils et ressources qui, nous l'espérons, pourront vous être utiles.

### **Informers les parents (professeur-référent et enseignant UPE2A) :**

- Réunir les adresses mail et numéros de téléphone des élèves (2<sup>nd</sup> degré), de leurs parents et des associations d'accueil pour envoyer les informations générales sur le confinement.

Vous trouverez, sur le site du CASNAV de Créteil, des documents d'information en différentes langues, adaptées de celles proposées par l'académie de Nancy-Metz.

- Recenser les équipements informatiques des uns et des autres s'ils existent, informer sur les modalités d'organisation de la continuité pédagogique adoptées par les enseignants ;
- Utiliser les adresses mails et/ou numéros de téléphone des élèves, ou de leurs parents, pour mettre en place le suivi et les échanges.

### **Harmoniser le travail au sein de l'équipe pédagogique :**

- Dans la mesure du possible, après quelques jours, utiliser le même outil pour centraliser, échanger, partager. Il peut s'agir de :

→ de l'ENT de l'établissement (dans le 2<sup>nd</sup> degré)

→ du dispositif « **Ma classe à la maison** », mis en place par le CNED, et qui permet d'assurer un cours à distance avec partage d'écran interactif, interactions orales, envoi de fichiers, travaux de groupes...

Si la mise en œuvre de « Ma classe à la maison » n'est pas possible, proposer à l'élève de planifier son travail avec un **plan de travail hebdomadaire** basé sur le nombre d'heures de cours hebdomadaire de la discipline (2<sup>nd</sup> degré) ou des différentes disciplines (1<sup>er</sup> degré).

→ **padlet** : affichages des documents écrits, audio, vidéo puis envoi du travail par mail ;

→ **whatsapp** sur smartphone pour les élèves qui n'ont pas d'accès à un ordinateur : création de groupes d'élèves par niveau pour ceux qui ne sont pas équipés d'ordinateur ou tablette (ex pour petit niveau NSA: envoi d'une image à décrire à l'oral par l'élève qui renvoie le fichier audio de sa PO, laquelle est ensuite utilisée pour petite production écrite et point de langue => nécessite plan de travail et utilisation du téléphone personnel de l'enseignant et des parents (cela peut poser problème si plusieurs enfants sont concernés).

**Ritualiser les activités** : on pourra, par exemple, commencer par un travail sur l'oral (via Whatsapp notamment) à partir d'un document iconographique ou audio, puis passer à l'écrit, proposer un focus sur un point de langue et terminer par des exercices d'application.

Quel que soit l'outil choisi, essayer d'avoir une vision de ce que donnent les collègues pour éviter la surcharge et prévoir la planification.

### Mutualiser entre enseignants exerçant en UPE2A :

Pour éviter que chacun fasse ce que d'autres font déjà et enrichir vos propositions pédagogiques, nous avons créé, sur Viaeduc, un espace dédié que nous vous invitons à rejoindre. Pour y accéder, il vous suffit de vous connecter sur la plateforme du même nom et de choisir le groupe **Continuité pédagogique pour les EANA (1<sup>er</sup> et 2<sup>nd</sup> degrés) - Groupe d'échanges et de mutualisation des enseignants de l'académie de Créteil - CASNAV**. Vous pourrez alors déposer ou découvrir des ressources, tchater et poser vos questions à l'ensemble du groupe.

\*\*\*\*\*

## Des outils en ligne pour mettre en œuvre la continuité pédagogique

Ces propositions peuvent vous aider à **mettre en œuvre la continuité pédagogique** quand les élèves ou leurs familles ne disposent que d'un **simple smartphone**.

- **Klassroom** : Cette application, gratuite et très simple d'utilisation, permet de communiquer avec les parents des élèves les plus jeunes mais également de leur transmettre des vidéos ou tout autre document ou information (QR code par exemple).

- Whereby, Gruevo, Join.me, etc. : ces applications permettent d'organiser des **visioconférences** et donc de garder le contact avec les élèves et de mieux les accompagner. Vous pouvez donner des rendez-vous quotidiens et retrouver les élèves que vous avez conviés.

- **Le réseau social Edmodo**

Il s'agit d'une application permettant à un enseignant de créer un réseau privé et sécurisé pour dialoguer avec ses élèves et/ou leurs parents. Des leçons et devoirs peuvent également y être déposés. L'interface du site est en anglais mais il est possible de sélectionner également l'espagnol ou l'italien (inconvenient majeur pour les plus jeunes de nos apprenants).

<https://new.edmodo.com/?go2url=/home>

- **Créer des capsules vidéos et les transmettre via un QR code**

Tout est expliqué ICI : <https://dcapsulespourlecole.weebly.com/creacuteur-et-utiliser-des-capsules.html#>

Pensez à mutualiser vos productions sur l'espace Viaeduc, ouvert spécialement pour les enseignants d'UPE2A de l'académie de Créteil.

- **Plate-forme learningapps** (en ligne) : les enseignants peuvent créer des groupes d'élèves (selon leurs compétences et leurs besoins) puis sélectionner, pour chacun des groupes, des activités déjà élaborées par d'autres ou en créer eux-mêmes (à partir de celles existantes ou pas). Chaque élève est alors orienté vers des activités dédiées.

Il est possible d'élaborer des activités pour les **élèves NSA** puisque la plate-forme propose un synthétiseur vocal automatique : les élèves peuvent alors avoir à associer image et audio (mot, énoncé, court texte), image et écrit (mot, phrase, court texte), audio et écrit, audio et audio, image et image...

De nombreuses activités sont déjà disponibles de la maternelle au lycée. Une rubrique FLE regroupe des activités centrées sur la CO, la CE, la conjugaison, la grammaire, le lexique, l'orthographe, la phonétique, la civilisation, les sports, les arts et la culture. Il faut trier bien sûr et il est assez simple de créer des activités (notamment sur le modèle de celles déjà disponibles).

- **Créer des dictées en ligne :**
  - « **Je crée mes dictées** » : <https://micetf.fr/dictee/>
  - **Orthophore** : ce dispositif en ligne va vous permettre de proposer à vos élèves des dictées qu'ils pourront réaliser seuls, chacun à son rythme et selon son niveau. Petit bonus non négligeable, les dictées sont corrigées automatiquement. (<http://orthophore.ac-lille.fr/>)
- **Créer des quizz à partir d'une vidéo** de votre choix : <https://www.flevideo.com/index.php>
- **Créer des exercices pédagogiques en ligne** : <https://www.ccdmd.qc.ca/catalogue/netquiz-web>  
« Avec Netquiz Web, vous pouvez bâtir des items de 14 types différents (*associations, choix multiples, classement, damier, développement, dictée, marquage, mise en ordre, page, réponse brève, réponses multiples, texte lacunaire, vrai ou faux, zones à identifier*), les paramétrer et les personnaliser selon vos besoins, insérer des indices, des images, des textes, des sons ou des séquences vidéo. Vous pouvez également ajouter un glossaire de façon que des termes et expressions s'affichent en relief dans le questionnaire, ce qui permet aux répondants d'obtenir leur définition sous forme de texte, d'image, de vidéo, de son ou de liens. » (source : Netquiz web)

\*\*\*\*\*

## Des sites pour trouver des supports et des activités adaptés

### 1 - FLS-FLSco

#### 1.1 – Premier et second degrés

- **M@ths en-vie** est un projet interdisciplinaire en français et mathématiques basé sur de nombreuses activités variées du cycle 1 au cycle 4. Ces activités sont conçues autour de supports numériques (photos, vidéos, pages web) qui ne sauraient être que de simples illustrations. Ils contiennent un ou des éléments mathématiques qu'il est nécessaire de prélever pour pouvoir résoudre le problème (<https://www.mathsenvie.fr/>)
- **Prim à bord** : Portail du numérique pour le premier degré, de nombreuses ressources et supports abordables par les EANA (<https://primabord.eduscol.education.fr/>)
- **Enseigner avec TV5 monde** : Des fiches pédagogiques classées par niveau et thème (littérature, société, chanson...) (<https://enseigner.tv5monde.com/>)

#### 1.2 – Second degré

- **Des livrets d'auto-évaluation** pour permettre à l'élève de réviser et faire le point sur son niveau de FLSco. (<https://portfoliouflsco.canope-creteil.fr/>)
- **Banque de Ressources Numériques Educatives pour élèves allophones** : Equipe réussite est la banque de ressources qui vous propose parcours, modules, média, exercices en Français Langue Étrangère et Français langue de scolarisation. Cette banque de ressources s'adresse aux enseignants et élèves jusqu'au Cycle Terminal (<https://didier-equipereussite.com/>).

## 2 - FLE : continuer l'acquisition de la langue française, langue du quotidien

### 2.1 – Premier degré

- [Le point du FLE](https://www.lepointdufle.net/p/enfants.htm) (<https://www.lepointdufle.net/p/enfants.htm> - re)
- [Languages Online](https://www.education.vic.gov.au/languagesonline/french/french.htm) propose des activités interactives pour apprendre le français aux enfants (<https://www.education.vic.gov.au/languagesonline/french/french.htm>)

### 2.2 – Second degré

- [La plate-forme Qioz](https://qioz.fr/fr) : proposée par la région Ile-de-France, elle propose, à tous les jeunes et adultes de plus de 15 ans, d'apprendre une langue vivante (anglais, allemand, espagnol et FRANCAIS) à partir de 1500 contenus vidéos (films, séries, clips, etc.). L'accent est mis sur la CO et la PO mais les réponses à apporter se font souvent à l'écrit (pas vraiment adaptés aux NSA donc...). Chaque élève doit créer un compte en définissant son profil et ses objectifs linguistiques (vie quotidienne, tourisme, études, parcours professionnel, culture du pays, affaires). Les contenus d'enseignement relèvent sans aucun doute du FLE et non du FLS... Par contre, on peut choisir la langue de l'interface et il y a un grand choix... (<https://qioz.fr/fr>)
- [Vivre en France](https://www.fun-mooc.fr/courses/course-v1:dgef-interieur+134003+session01/about) niveau A1 (Alliance Française) (<https://www.fun-mooc.fr/courses/course-v1:dgef-interieur+134003+session01/about>)
- Apprendre avec TV5 monde : <https://apprendre.tv5monde.com/fr/exercices/premiere-classe>
- Bonjour de France : <https://www.bonjourdefrance.com/>
- Le CIEP propose des sujets de type DELF pour s'entraîner : <https://www.ciep.fr/delf-tout-public/>

## 3 – Des ressources pour les élèves natifs dont les élèves allophones du 1er degré et les NSA du 2nd degré peuvent tirer profit (certaines peuvent nécessiter une adaptation de la part de l'enseignant UPE2A) :

- [Lolilo](https://lalilo.com/?language=fr) est une application web dédiée aux professeurs de GS, CP et CE1 qui souhaitent individualiser leur enseignement, pour un apprentissage de la lecture individualisé. Même si la plupart des exercices portent sur la relation grapho-phonologique, certains sont centrés sur la syllabe. Certaines activités de compréhension peuvent être proposées à des élèves en cours d'appropriation du français. (<https://lalilo.com/?language=fr>)
- Le site « [Il était une histoire](https://www.iletaitunehistoire.com/) » propose des histoires, contes, fables, poésie, comptines, chansons et documentaires à écouter. Chaque histoire peut être écoutée, « regardée » (supports iconographiques ou conteur) ou lue avec de l'aide (le texte est surligné au fur et à mesure). L'enfant peut ensuite répondre à des questions de compréhension (les énoncés sont sonorisés). (<https://www.iletaitunehistoire.com/>)
- De nombreux [éditeurs scolaires](#) proposent la version numérique de leurs manuels scolaires en accès libre.

Retz propose notamment trois kits pédagogiques (format PDF). Celui pour le cycle 1 regroupe des activités de lecture basées sur la syllabe ou le mot, des activités d'écriture, de graphisme, mathématiques, dessin ou coloriage.

(<https://www.editions-retz.com/telecharger/kit-continuite-pedagogique-mars-2020-cycles-1-2-et-3>)

- Le site « [Logiciel éducatif.fr](http://www.logicieleducatif.fr) » propose des jeux éducatifs en ligne (puzzles, pendus) et des activités dans plusieurs disciplines (français, mathématiques, sciences, histoire, géographie).

(<https://www.logicieleducatif.fr/>)

- Pour développer les compétences mathématiques (1<sup>er</sup> degré)

- [Calcul@tice](http://Calcul@tice) est un site d'entraînement au calcul mental élaboré par l'académie de Lille.

- [Mathador](http://Mathador) est un site proposé par Canopé. Il permet de travailler le calcul mental de façon ludique. A l'inverse du calcul mental classique, direct (une opération donnée, un résultat attendu), le joueur est ici rendu acteur dans son calcul. Le principe du compte-est-bon, c'est du calcul mental à l'envers : le nombre-cible à fabriquer est consciemment ou inconsciemment analysé avant de chercher à l'atteindre. L'occasion de travailler sur la perception des ordres de grandeur, le sens des nombres et le sens des opérations.

La version « solo » permet de jouer gratuitement.

(<https://www.mathador.fr/numerique.html>)

- Le site « [Conte-moi.net](http://Conte-moi.net) » est conçu comme un outil pédagogique à part entière. Au travers de la navigation sur le site, il est possible de lire et d'écouter près d'une centaine de contes, en français et en langue locale, tout en découvrant l'univers culturel qui gravite autour à travers le conteur et le pays de collecte. La dimension participative du site donne aux internautes la possibilité de commenter les contes.

(<https://www.conte-moi.net/>)

- Le site [Assistance Scolaire Personnalisée](http://Assistance Scolaire Personnalisée) (ASP) propose des leçons et exercices en ligne pour des élèves de l'école maternelle (beaucoup d'audio) et élémentaire, en français et en mathématiques. Rien ne relève du FLS (ni même du FLE) mais vous serez peut-être les seuls à proposer des activités à distance à vos élèves... Vous pouvez créer gratuitement un compte enseignant qui vous donnera accès à un tableau de bord visualisant les activités de vos élèves.

(<https://www.assistancescolaire.com/>)

- Vous trouverez d'autres pistes encore sur le padlet de P. Jallerat :

[https://padlet.com/pascale\\_jallerat/continuitedpedagogiqueFLS](https://padlet.com/pascale_jallerat/continuitedpedagogiqueFLS)

\*\*\*\*\*

**Sites institutionnels généralistes :**

- [Ministère](#)

- [Rectorat](#)

- DSDEN :

- [Seine-et-Marne](#)

- [Seine-Saint-Denis](#)

- [Val-de-Marne](#)